

DISCIPLINARE DI COLLABORAZIONE E CONCESSIONE

Tra

COMUNE DI REGGIO EMILIA, con sede legale in Reggio Emilia, Piazza Prampolini n. 1 – cap. 42121, P. IVA 00145920351, nella persona del Dott. Nando Rinaldi, Dirigente del Servizio Cultura, Intercultura, Giovani e Università, che agisce per conto e nell'esclusivo interesse del Comune di Reggio Emilia, ai sensi dell'art. 56 dello Statuto comunale e dell'art. 48 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti, nonché dell'art. 107 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267, di seguito denominato "Comune";

e

COOPERATIVA SOCIALE MADONNA DELL'ULIVETO a r.l., con sede in Via Oliveto, 37 – Montericco di Albinea (RE), C.F./P. IVA 01724510357, legalmente rappresentata dalla dott.ssa Annamaria Marzi, nata a Reggio nell'Emilia il 30/10/1955, di seguito denominata "Cooperativa Sociale".

Premesso che:

- il Comune, in attuazione del principio di sussidiarietà orizzontale di cui all'art. 118, comma 4, della Costituzione e nell'ambito delle proprie finalità istituzionali, promuove e sostiene iniziative culturali, educative e formative di rilevante interesse pubblico, volte alla crescita culturale della comunità, alla promozione del benessere sociale e allo sviluppo di pratiche educative inclusive;
- la Cooperativa Sociale opera da oltre venticinque anni nel territorio nei settori sanitario, sociale e culturale, svolgendo attività riconosciute per il loro valore formativo, di accompagnamento alla crescita e di promozione della cultura come strumento di relazione e cura;
- in occasione del venticinquesimo anniversario della propria attività, la Cooperativa Sociale promuove un calendario articolato di iniziative culturali dal titolo "In lontananza, le luci. Letture, laboratori, spettacoli", finalizzato alla riflessione condivisa sui temi della vita, delle relazioni e della cura attraverso linguaggi artistici ed educativi;
- nell'ambito di tale programma, in collaborazione con il Comune di Reggio Emilia, è prevista per il 24 febbraio 2026, presso il Cinema Rosebud, la proiezione del film "*Familiar Touch*" (Sarah Friedland, 2024), seguita da un momento di confronto pubblico con la dott.ssa Maria Elisa Finelli, medico palliativista del Dipartimento Cure Primarie AUSL Modena, e con Simona Zanichelli, infermiera del Centro Disturbi Cognitivi e Demenze del Distretto di Montecchio Emilia – AUSL Reggio Emilia;
- è inoltre previsto un workshop formativo rivolto a docenti ed educatori, che si terrà il 21 marzo 2026 presso la Biblioteca comunale decentrata San Pellegrino – Marco Gerra, dal titolo "Infanzia e morte", nell'ambito dell'iniziativa "Lì dove le cose finiscono", configurato come esperienza formativa e culturale rivolta alla cittadinanza e a tutti coloro che utilizzano i libri illustrati nella vita professionale ed educativa, intesi come strumenti culturali plurimi di attivazione dell'immaginazione, del pensiero simbolico e della riflessione condivisa;
- le suddette iniziative presentano un elevato valore culturale, educativo e sociale, risultano coerenti con gli obiettivi di promozione culturale e formativa dell'Ente e rispondono a un interesse pubblico diffuso, favorendo occasioni di partecipazione, confronto intergenerazionale e crescita della comunità;
- La Cooperativa Sociale ha formalmente presentato al Comune richiesta di collaborazione per la realizzazione di due iniziative culturali e formative, dettagliatamente descritte negli

atti istruttori e coerenti con il programma celebrativo del venticinquesimo anniversario di attività;

- in particolare, la richiesta di collaborazione riguarda:
 1. un workshop formativo rivolto a docenti ed educatori sul tema "Infanzia e morte", in programma per il 21 marzo 2026 presso la Biblioteca comunale decentrata San Pellegrino–Marco Gerra, sita in Via Rivoluzione d'Ottobre n. 29, Reggio Emilia;
 2. la proiezione del film "*Familiar Touch*" di Sarah Friedland (2024), prevista per il 24 febbraio 2026 presso il Cinema Rosebud, sito in Via Medaglie d'Oro della Resistenza n. 4, Reggio Emilia, seguita da un momento di confronto pubblico con professionisti del settore sanitario e sociosanitario.

Considerato che:

- il Cinema Rosebud è un'istituzione culturale fondamentale per Reggio Emilia, non un semplice cinema, ma un centro che dal 1984 promuove la cultura cinematografica con programmazioni di qualità (film d'essai, classici restaurati, cinema d'autore), rassegne tematiche, incontri con registi e attività educative per bambini, studenti e anziani, consolidandosi come luogo vitale per la formazione di uno sguardo libero e critico;
- la Biblioteca comunale San Pellegrino–Marco Gerra, è una biblioteca decentrata del quartiere San Pellegrino (Circoscrizione Sud) che ha attualmente un patrimonio librario di oltre 60.000 volumi. Oltre ai servizi consueti, la Biblioteca mette a disposizione degli utenti la visione e il prestito di audiovisivi didattici in videocassetta ed in DVD ed opera come presidio culturale, favorendo la conoscenza, la lettura e l'organizzazione di attività formative.

Tutto ciò premesso e ritenuto quale parte essenziale e integrante del presente atto, i contraenti sopra indicati, Comune e Cooperativa Sociale intendono disciplinare i rapporti di collaborazione per la realizzazione di tali iniziative.

Art. 1 – Oggetto

Il presente disciplinare regola la collaborazione tra il Comune di Reggio Emilia e la Cooperativa Sociale Madonna dell'Uliveto arl per lo svolgimento dei seguenti eventi culturali e formativi di rilevante interesse pubblico:

1. Proiezione cinematografica del 24 febbraio 2026 presso il Cinema Rosebud, Via Medaglie d'Oro della Resistenza, 4 – Reggio Emilia, comprensiva di momento di confronto pubblico successivo;
2. Workshop per docenti ed educatori sul tema "Infanzia e morte" il 21 marzo 2026 presso la Biblioteca comunale decentrata San Pellegrino–Marco Gerra, Via Rivoluzione d'Ottobre, 29 – Reggio Emilia.

Le iniziative sopra indicate saranno progettate e realizzate congiuntamente dal Comune e dalla Cooperativa Sociale, nel rispetto dei rispettivi ruoli, competenze e delle normative vigenti in materia di sicurezza, privacy e responsabilità civile, così come disciplinato dal presente atto.

Art. 2 – Impegni del Comune di Reggio Emilia

Il Comune di Reggio Emilia si impegna, limitatamente alle date e alle attività individuate nel presente disciplinare, a:

1. Mettere a disposizione il Cinema comunale Rosebud nella serata del 24 febbraio 2026, alle ore 21.00, per la proiezione della pellicola "*Familiar Touch*", con ingresso a titolo gratuito per il pubblico; la concessione della sala è subordinata al pagamento, da parte del soggetto organizzatore, del corrispettivo per il noleggio della sala pari a € 300,00 oltre IVA al 22%;
2. Mettere a disposizione gratuitamente gli spazi della Biblioteca comunale San Pellegrino-Marco Gerra necessari allo svolgimento del workshop del 21 marzo 2026;
3. Mettere a disposizione il patrimonio librario e documentario della Biblioteca, funzionale alle attività previste;
4. Garantire supporto alla promozione e comunicazione delle iniziative attraverso i canali istituzionali;
5. Mettere a disposizione personale incaricato dal Comune nell'ambito di un appalto di servizi, per il supporto tecnico e organizzativo durante la serata presso il Cinema Rosebud. Il costo per tali prestazioni, quantificabile in € 138,00, non costituisce rimborso a personale dipendente dell'Ente; trattandosi di corrispettivo per servizi resi, pertanto l'importo è assoggettato ad IVA al 22%. Il costo complessivo delle prestazioni, comprensivo di IVA al 22%, è posto interamente a carico della Cooperativa Sociale Madonna dell'Uliveto a rl.

Art. 3 – Impegni della Cooperativa Sociale Madonna dell'Uliveto a rl

La Cooperativa Sociale si impegna a:

1. Assumere la titolarità e responsabilità completa dell'iniziativa, comprensiva di:
 - a) gestione dei relatori e partecipanti;
 - b) organizzazione tecnica e logistica nonché degli adempimenti di legge relativamente a sicurezza, personale di organizzazione e presidio degli eventi, ad esclusione di quanto garantito dal Comune ai sensi dell'art. 2 del presente disciplinare;
 - c) sicurezza e rispetto dei piani di sicurezza degli spazi pubblici concessi dal Comune e utilizzare le attrezzature messe a disposizione dal Comune secondo le modalità operative concordate, vigilando che non siano in alcun modo manomesse o modificate. E' fatto comunque divieto di rimuovere ogni elemento atto a garantire la staticità e la sicurezza delle attrezzature;
 - d) rispetto della normativa vigente in materia di sicurezza, D.Lgs. 81/08, antincendio ed emergenze e a visionare la documentazione relativa ai piani di sicurezza dei luoghi concessi;
 - e) garantire la massima cura dei luoghi interessati dall'evento e provvedere al ripristino allo stato di fatto dei luoghi pubblici ove si terranno le manifestazioni. A risarcire in casi di eventuali danni per propria responsabilità se all'atto della restituzione dei beni e dei luoghi tali responsabilità venissero riscontrate; la Cooperativa Sociale dichiara di aver visitato i locali del Cinema Rosebud, di conoscerne le attuali condizioni e lo stato manutentivo e con ciò di ritenerli nel complesso idonei all'uso pattuito;
 - f) sostenere ogni onere economico riferito alle iniziative oggetto del presente atto, non espressamente previsto a carico del Comune.
2. Collaborare con il Comune nella definizione del programma e dei contenuti del workshop, concordando tempi e modalità operative.
3. Provvedere al pagamento dei seguenti oneri economici:

- a) Corrispettivo per prestazioni di servizi resi da personale impiegato dal soggetto affidatario nell'ambito di un appalto di servizi comunale, per un importo pari a € 138,00 oltre IVA al 22%, come da vigente normativa fiscale;
- b) Noleggio della sala Cinema Rosebud: € 300,00, oltre IVA al 22%;
- c) Ulteriori costi relativi a noleggio pellicole, pagamento oneri SIAE, compensi ad eventuali ospiti o relatori, materiali o altre prestazioni od oneri aggiuntivi necessari alla corretta realizzazione delle iniziative.

Art. 4 – Assicurazioni e responsabilità

1. Il Comune assicura i propri operatori per eventuali danni derivanti dall'attività svolta in servizio;
2. la Cooperativa Sociale assume la responsabilità civile e patrimoniale per eventuali danni a persone o cose durante lo svolgimento dell'iniziativa, ivi inclusi i propri operatori e partecipanti;
3. è fatto obbligo alla Cooperativa Sociale di adottare tutte le misure di prevenzione e sicurezza previste dalla normativa vigente;
4. la Cooperativa Sociale dichiara di essere in possesso di idonea copertura assicurativa RCT/RCO per l'intera durata delle iniziative.

Art. 5 – Revoca

Il Comune si riserva il diritto di revocare la concessione e la collaborazione in caso di comportamenti o condotte che possano pregiudicare l'immagine o l'operatività dell'Ente, con eventuale richiesta di risarcimento dei danni. Le parti non rispondono dell'inadempimento dovuto a cause di forza maggiore o eventi imprevedibili.

Art. 6 – Trattamento dei dati personali

La Cooperativa Sociale ed il Comune si impegnano a rispettare il G.D.P.R. (Regolamento UE 2016/679), operando quali autonomi titolari del trattamento per quanto di rispettiva competenza e a trattare i dati dei partecipanti esclusivamente per finalità connesse all'iniziativa. Le modalità, i ruoli e i diritti degli interessati saranno conformi a quanto previsto dal Comune nella propria informativa privacy allegata al presente atto a formarne parte integrante e sostanziale (*Allegato A*).

Art. 7 – Durata

Il presente disciplinare ha validità dalla data di sottoscrizione fino al completamento delle iniziative e comunque non oltre il 31 marzo 2026, salvo proroga concordata per iscritto.

Art. 8 – Foro competente

Per ogni controversia relativa all'interpretazione o esecuzione del presente disciplinare è competente a titolo esclusivo il Foro di Reggio Emilia.

Art. 9 – Tracciabilità dei pagamenti

1. Le parti si impegnano al rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i., per tutti i pagamenti connessi all'esecuzione del presente disciplinare;

2. La Cooperativa Sociale Madonna dell'Uliveto a rl si impegna ad effettuare e ricevere i pagamenti esclusivamente mediante strumenti tracciabili, quali bonifico bancario o postale, e a comunicare al Comune gli estremi del conto corrente dedicato, ove previsto, nonché ogni eventuale variazione;
3. La violazione degli obblighi di cui al presente articolo costituisce inadempimento contrattuale rilevante e può comportare la risoluzione del disciplinare, fatto salvo il risarcimento di eventuali danni.

Art. 10 – Registrazione

Il presente disciplinare è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 4, Parte II, della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131. Le eventuali spese di registrazione sono a carico della parte che ne richiede la registrazione.

Art. 11 – Disposizioni finali

1. Il presente disciplinare non costituisce contratto di lavoro, appalto o partenariato economico tra le parti;
2. ogni modifica o integrazione dovrà avvenire per iscritto e sottoscritta da entrambe le parti;
3. la Cooperativa Sociale si impegna a sollevare il Comune da ogni responsabilità verso terzi per fatti non direttamente riferibili all'Ente.

Reggio Emilia, data come da segnatura

Letto, approvato e sottoscritto

Per il Comune di Reggio Emilia
Il Dirigente Servizio Cultura Intercultura Giovani Università
dott. Nando Rinaldi

Per la Cooperativa Sociale Madonna dell'Uliveto a rl
Legale rappresentante
dott.ssa Annamaria Marzi

Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

Allegato A)

COMUNE DI REGGIO EMILIA INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO EUROPEO N. 679/2016 1. Premessa Ai sensi dell'art. 13 del

Regolamento europeo n. 679/2016, Il Comune di Reggio Emilia, in qualità di "Titolare" del trattamento, è tenuto a fornirle informazioni in merito all'utilizzo dei suoi dati personali

2. Titolare del trattamento dei dati personali

Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente informativa è il Comune di Reggio Emilia, con sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n°1, cap 42121, Tel. 0522/456111, indirizzo mail: privacy@comune.re.it, indirizzo pec: comune.reggioemilia@pec.municipio.re.it.

3. Responsabile della protezione dei dati personali

Il Responsabile della protezione dei dati personali del Comune di Reggio Emilia ha sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n° 1, cap 42121, Tel. 0522/456111, indirizzo mail: dpo@comune.re.it.

4. Responsabili del trattamento

Il Comune di Reggio Emilia può avvalersi di soggetti terzi per l'espletamento di attività e relativi trattamenti di dati personali di cui è Titolare nominandoli Responsabili del trattamento. Conformemente a quanto stabilito dall'art. 28 del Regolamento europeo 679/2016 con tali soggetti il Comune sottoscrive contratti che vincolano il Responsabile al Titolare per le attività inerenti il trattamento dei dati personali. Per il trattamento relativo alla gestione dei dati personali di iscrizione e fruizione dei servizi bibliotecari posti in essere dal Sistema Bibliotecario Provinciale, responsabili sono la Provincia di Reggio Emilia, l'IBACN/Regione Emilia-Romagna e il Fornitore del SIC. Per il trattamento di tutti gli altri eventuali dati personali il Comune di Reggio Emilia non ha nominato Responsabili del trattamento.

5. Soggetti autorizzati al trattamento

I Suoi dati personali sono trattati da personale del Comune di Reggio Emilia previamente autorizzato e designato quale incaricato del trattamento, a cui sono impartite idonee istruzioni in ordine alle finalità e alle modalità di trattamento dei dati in base alla vigente normativa in materia di protezione dei dati personali.

6. Finalità del trattamento

I suoi dati personali sono trattati per le seguenti finalità: gestione di tutte le funzioni relative all'iscrizione, all'accesso e alla fruizione dei servizi bibliotecari posti in essere dal Sistema Bibliotecario Provinciale.

7. Base giuridica del trattamento. Il trattamento dei Suoi dati personali viene effettuato dal Comune di Reggio Emilia per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri, pertanto, ai sensi dell'art. 6 comma 1 lett. e) del Regolamento europeo 679/2016 non necessita del Suo consenso. I Suoi dati personali sono trattati dal Comune di Reggio Emilia esclusivamente per le finalità che rientrano nei compiti istituzionali dell'Amministrazione e per adempiere ad eventuali obblighi di legge, regolamentari o contrattuali.

Il trattamento dei Suoi dati personali avviene per finalità di rilevante interesse pubblico in base alla L. R. 24 marzo 2000, n. 18. - Per tali adempimenti si rimanda, inoltre, a: - Disposizioni relative ai servizi di iscrizione e prestito (2018 ultimo aggiornamento, in fase di revisione per il passaggio al Sistema Bibliotecario Provinciale); -Carta dei Servizi della Biblioteca (2012); -Regolamento del Servizio Bibliotecario Comunale (2010).

8. Destinatari dei dati personali

I Suoi dati personali non sono oggetto di diffusione.

9. Trasferimento dei dati personali a Paesi extra UE

I suoi dati personali non sono trasferiti al di fuori dell'Unione europea, salvo i casi previsti da specifici obblighi normativi.

10. Periodo di conservazione

I suoi dati sono conservati per un periodo non superiore a quello necessario per il perseguimento delle finalità sopra menzionate. A tal fine, anche mediante controlli periodici, viene verificata costantemente la stretta pertinenza, non eccedenza e indispensabilità dei dati rispetto al rapporto, alla prestazione o all'incarico in corso, da instaurare o cessati, anche con riferimento ai dati che Lei fornisce di propria iniziativa. I dati che, anche a seguito delle verifiche, risultano eccedenti o non pertinenti o non indispensabili, vengono cancellati, salvo che per l'eventuale conservazione, a norma di legge, dell'atto o del documento che li contiene.

11. I Suoi diritti

Nella sua qualità di interessato, Lei ha diritto:

- di accesso ai dati personali;
- di ottenere la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano;
- di opporsi al trattamento;
- di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.

Per l'esercizio dei diritti di cui sopra l'interessato può contattare: - Il Titolare del trattamento dei dati Comune di Reggio Emilia, con sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n°1, cap 42121, Tel. 0522/456111, mail: privacy@comune.re.it pec: comune.reggioemilia@pec.municipio.re.it - Il Responsabile della protezione dei dati personali del Comune di Reggio Emilia con sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n°1, cap 42121, indirizzo mail: dpo@comune.re.it.

12. Conferimento dei dati

Il conferimento dei Suoi dati è facoltativo, ma necessario per le finalità sopra indicate. Il mancato conferimento da parte Sua dei seguenti dati, identificati come obbligatori

- Nome e cognome - Data di nascita - Residenza e/o domicilio (località, via, numero civico) Recapito telefonico - Codice fiscale comporterà, però, la Sua mancata iscrizione e l'accesso ai servizi di prestito bibliotecario e interbibliotecario (come da "Disciplinare delle procedure di prestito bibliotecario da seguire nelle strutture facenti capo alla UOC Biblioteche", approvato con Determina Dirigenziale 5731 del 28.03.2011). La informiamo, inoltre, che i dati personali da Lei conferiti potranno essere oggetto di trattamento esclusivamente per le finalità connesse al raggiungimento degli scopi per i quali vengono richiesti, compreso l'utilizzo in forma aggregata per l'elaborazione di statistiche relative ai prestiti, alla consultazione e agli accessi, sia a livello di biblioteca che di sistema bibliotecario.